ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, le 7 mai 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 mai 1978 portant le statut pécuniaire des objecteurs de conscience en service à la protection civile", a donné le 26 août 1987 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantiekamer, op 7 mei 1987 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 mei 1978 houdende het geldelijk statuut van de gewetensbezwaarden in dienst bij de civiele bescherming", heeft op 26 augustus 1987 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 1er.

Il est proposé d'ajouter le visa de l'alinéa 3 de l'article 18 des lois coordonnées. C'est en effet cet alinéa 3 qui donne au Roi le pouvoir d'organiser le statut des objecteurs de conscience, tandis que l'alinéa 4 précise ce que ce statut doit contenir :

Il y a, dès lors, lieu d'écrire :

"..., notamment l'article 18, alinéas 3 et 4;".

Alinéas 3 et 4.

Conformément à la règle 55 du traité de légistique formelle, il convient de mentionner l'avis du Conseil d'Etat en dernier lieu. Celui-ci ne peut en effet être consulté que lorsque toutes les autres formalités requises ont été accomplies.

Alinéa 5.

L'usage recommande de donner au Ministre proposant son titre complet. Mieux vaut dès lors écrire :

"Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,".

La même observation vaut pour l'article 2 du projet et pour le contreseing.

DISPOSITIF.

Article 1er.

Le liminaire serait mieux rédigé comme suit :

"L'article 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 12 mai 1978 portant le statut pécuniaire des objecteurs de conscience en service à la protection civile, est remplacé par l'alinéa suivant :".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Eerste lid.

Voorgesteld wordt eveneens te verwijzen naar het derde lid van artikel 18 van de gecoördineerde wetten. Het is immers dat derde lid dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om het statuut van de gewetensbezwaarden vast te stellen, terwijl het vierde lid preciseert wat dat statuut moet inhouden.

Derhalve schrijve men :

"..., inzonderheid op artikel 18, derde en vierde lid;".

Derde en vierde lid.

Overeenkomstig regel 55 van de Handleiding bij de wetgevingstechniek, dient het advies van de Raad van State in de laatste plaats te worden vermeld. Dat advies mag immers eerst worden gevraagd nadat aan alle andere vereiste formaliteiten voldaan is.

Vijfde lid.

Het gebruik wil dat de voordragende minister wordt vermeld met zijn volledige titel. Men schrijve derhalve :

.../...

"Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,".

Een zelfde opmerking geldt voor artikel 2 van het ontwerp en voor de medeondertekening.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 12 mei 1978 houdende het geldelijk statuut van de gewetensbezwaarden in dienst bij de civiele bescherming, wordt vervangen door het volgende lid :".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-J. STRYCKMANS, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.